



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-NEUVIÈME RÉUNION

Montréal, 13 – 17 novembre 2023

**Point 4 : Gestion des risques de sécurité présentés par le transport aérien des piles au lithium
(Réf : fiche de tâches DGP.003.04)**

**CLARIFICATION CONCERNANT LES NOUVELLES EXCEPTIONS
INTÉGRÉES AU TABLEAU 8-1**

(Note présentée par L. Cascardo)

RÉSUMÉ

Dans la présente note de travail, il est proposé que soit ajoutée une note à la nouvelle disposition du Tableau 8-1 incorporée dans l'Additif n°1 à l'édition 2023-2024 des Instructions techniques, qui lève l'exigence que les appareils portables contenant des piles au lithium soient éteints lorsqu'ils sont placés dans des bagages enregistrés si les piles au lithium ne dépassent pas les valeurs établies. La note est destinée à clarifier la portée de la disposition.

Suite à donner par le DGP : Le DGP est invité à examiner la proposition d'amendement du Tableau 8-1 figurant à l'appendice de la présente note de travail.

1. INTRODUCTION

1.1 An amendment to Table 8-1 was incorporated into the 2023–2024 Edition of the Technical Instructions through Addendum No. 1 (published 27 March 2023). It introduces an exception from the requirement for portable devices containing lithium batteries to be turned off when in checked baggage, provided the lithium batteries are within established limits.

1.2 Potential for different interpretations of the provision was discussed at the 2023 Working Group meeting (DGP-WG/23, 15 to 19 May 2023, Rio de Janeiro, Brazil) (see paragraph 4.4.1.6 of the DGP-WG/23 report). The initial concern was that, without any clarifications, the provisions could be interpreted in two different ways. The first interpretation was that the limits of 2.7 Wh or 0.3 grams apply to the device, meaning that the total energy of all batteries contained in devices would have to observe those

* Seuls le résumé et l'appendice sont traduits.

limits. The second interpretation was that each battery installed in the device would, individually, observe the limits.

1.3 If the latter interpretation is accurate, a safety issue would arise, since a device with an unlimited number of batteries, each one with less than 2.7 Wh or 0.3 g of lithium content, could be transported in active mode in passengers' checked baggage.

1.4 During the discussion, different panel members agreed that the limits should apply to the total amount of energy in the device and not to each battery contained in the device (first interpretation). The report from the meeting states: *"Panel members agreed that the limits applied to the whole device and not to the individual cells or batteries for this particular provision. The author suggested this needed to be clarified in the provision and would consider whether there was a way to do so"*.

1.5 This working paper introduces a proposal to clarify the regulations, aiming to prevent divergent interpretations that could lead to unintended consequences.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to consider the proposed amendment to Table 8-1 presented in the appendix to this working paper.

APPENDICE

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE LA PARTIE 8 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 8

DISPOSITIONS RELATIVES AUX PASSAGERS
ET AUX MEMBRES D'ÉQUIPAGE

Chapitre 1

(...)

DISPOSITIONS RELATIVES AU TRANSPORT DE
MARCHANDISES DANGEREUSES PAR LES PASSAGERS
OU LES MEMBRES D'ÉQUIPAGE

(...)

Tableau 8-1. Dispositions relatives au transport de marchandises dangereuses par les passagers ou les membres d'équipage

	Emplacement		Approbation de l'exploitant ou des exploitants requise	Restrictions
	Bagages enregistrés	Bagages de cabine		
Marchandises dangereuses				
Accumulateurs et batteries				
1) Batteries au lithium (y compris les appareils électroniques portables)	Oui [sauf dans le cas des alinéas g) et h)]	Oui	[voir les alinéas c) et d)]	(...) e) les appareils électroniques portables contenant des batteries devraient être placés dans les bagages de cabine ; toutefois, il faut alors que : — des mesures soient prises pour empêcher leur mise en marche accidentelle et les protéger contre les dommages ; — les appareils soient éteints (et non pas en mode veille ou hibernation) si les batteries dépassent les valeurs suivantes : — pour les batteries au lithium métal, un contenu en lithium métal de 0,3 g ; ou — pour les batteries au lithium ionique, une énergie nominale en wattheures de 2,7 Wh. <i>Note.— Les valeurs indiquées ci-dessus s'appliquent à l'appareil (c'est-à-dire à l'énergie totale que contient l'appareil) et non à chaque batterie individuellement, contenue dans l'appareil.</i> (...)

(...)